

**HARTMANN**



Helps. Cares. Protects.

# HARTMANN'ın Uyum Kahramanları

Mesleki Ahlak Kuralları | 6. Sürüm



# İçindekiler

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| ÖNSÖZ                                                              | 4  |
| <b>MESLEKİ AHLAK KURALLARIMIZ:<br/>GÖREVLER VE SORUMLULUKLAR</b>   |    |
| 01. Sosyal Sorumluluk                                              | 7  |
| 02. Çalışanlarımızla İlişkiler                                     | 8  |
| 03. Yolsuzlukla Mücadele Yasaları<br>ve Ahlak Kurallarına Uygunluk | 11 |
| 04. Sağlık Personelleriyle İlişkiler                               | 11 |
| 05. Adil Rekabet                                                   | 13 |
| 06. Çıkar Çatışmaları                                              | 13 |
| 07. Gizliliğin ve Verilerin Korunması                              | 14 |
| 08. Bilgi Güvenliği                                                | 15 |
| 09. Uyum Sorunlarını Dile Getirme                                  | 17 |
| 10. İhlallerin Sonuçları                                           | 18 |



## Önsöz

Sayın okurlarımız,

HARTMANN Grup, tıbbi ürünlerin ve hijyen ürünlerinin önde gelen uluslararası tedarikçilerinden biridir. Çalışanlarımız, sağlık konusunda bütüncül bir görüşe sahip olup, doğrudan hasta ve uzmanlara yönelik faydaya odaklanır. Amacımız, sağlık endüstrisinde sürekli artan zorluklarla başa çıkmak ve olabildiğince çok sayıda insanın yaşam kalitesini artırmaktır. Bununla gurur duyuyor ve 200 yılı aşkın geçişimize rağmen sürekli yeni ve yenilikçi çözümler arıyor ve kendimizi sürekli geliştirmeye çabalıyoruz.

Grup içindeki iş birliği ve açık bilgi alışverişi kültürü, günlük işimizin ve başarımızın temelini teşkil ediyor. Örneğin hastalar, sağlık uzmanları, birlikler, yetkili denetim makamları, gazeteciler ve yatırımcılar gibi ilgili bütün grupların güvenini kazandığımızda başarılı oluyoruz. Bu güveni zaman içinde daha da

güçlendirmek için, HARTMANN Grup'un tüm çalışanları ve iş ortakları, bütünlük ve ahlak standartlarını en üst seviyede sağlamaya gayret ediyor.

Ürünlerimizin çeşitliliğinden ve HARTMANN Grup'un küresel yaklaşımından dolayı, uluslararası koşul ve gerekliliklerin hem bir bütün olarak Grup tarafından hem de tüm ülkelerdeki kuruluşlarımız tarafından dikkate alınması gerekir. Yasal gerekliliklere ek olarak, ahlaki prensipler ve kurumsal sosyal sorumluluğumuz da çok önemlidir.

Bu temel fikirler, Mesleki Ahlak Kurallarımızın bir parçasını teşkil eder. Bu tüzüğümüz; HARTMANN Grup'un çalışan, müşteri, tedarikçi veya iş ortağı olarak sizden neler beklediğini gösterirken, aynı zamanda misyon, değer ve sorumluluklarımızın ana hatlarını da çizer. Bunların pratikte nasıl uygulanacağını belirler ve önemli bir rehberdir.

Uyum hakkında (ne kadar önemsiz görünürse görünsün) herhangi bir sorun olduğunda, konuyla ilgili olarak danışmanız ve yardım almanız önemlidir. Yerel Uyum İdarecinizle istediğiniz zaman irtibata geçebilirsiniz. İletişim kurabileceğiniz kişileri Mesleki Ahlak Kurallarımızda bulabilirsiniz.

HARTMANN Grup'taki günlük aktivitelerimizin her zaman Mesleki Ahlak Kurallarının koşullarına uygun olması gerekir. Doğru yolda olabilmemiz için, toplu olarak size ve uygun davranışınıza güveniyoruz.

Heidenheim, Temmuz 2024

**Britta Fünfstück**  
Chief Executive Officer  
HARTMANN GROUP

“HARTMANN çalışanlarına, müşterilerine ve topluma karşı sorumluluğunu çok ciddiye alır - ahlaki açıdan doğru ve uygun davranıştan yanayız.”

## Mesleki Ahlak Kurallarımız: Görevler ve Sorumluluklar

### 01. SOSYAL SORUMLULUK

Kamu yararına olan bağlılığımız, her bireyin sosyal ve ahlaki açıdan sorumlu eylemlerine yansır. Temsil ettiğimiz ülkelerde çevre korumayı ve diğer hayırseverlik hedeflerini teşvik eden hayırsever girişim ve programların yanı sıra kuruluşları da destekliyoruz ve böylece sosyal istikrarı artırmayı hedefliyoruz.

Tıbbi cihaz ve bunlar ile ilgili hizmetlerin üreticisi ve tedarikçisi olarak, hastalarımızın sağlığı ve memnuniyetini artırmak için çabalıyoruz. Güvenilir ve kaliteli ürünler sunmayı hedefliyoruz.

Hastalar, sağlık sektörü çalışanları ve kamu yetkilileri ile olan ilişkilerimizde şeffaflığa, dürüstlüğe ve ahlaki davranış ilkelerine büyük değer veriyoruz. İşlerimizi,

HARTMANN Grup'u şirketlerinin bulunduğu ilgili ülkede geçerli olan yerel, ulusal ve uluslararası yasalar doğrultusunda yönetiyoruz.

Yukarıdaki ilkelere uygun olarak, Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatının (OECD) Çokuluslu İşletmeler İçin Kılavuz İlkeleri rehberliğinde hareket ediyoruz. HARTMANN GRUBU, Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi (UN Global Compact) üyesidir. Tedarikçilerimizden de bu standartlara uymalarını bekliyoruz. Ürün ve hizmetlerimize güveniyor ve tıbbi ve bilimsel topluluklarla ilişkilerimizdeki kusursuz tutumumuzdan gurur duyuyoruz.

#### Eylemlerimiz özellikle aşağıdaki düzenlemelere dayanmaktadır:

Birleşmiş Milletler Evrensel İnsan Hakları Beyannamesi (BM)

Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) Çalışma Yaşamında Temel İlkeler ve Haklar Bildirgesi

Temel ILO Sözleşmeleri (Core Conventions)

BM Çocuk Haklarına Dair Sözleşme

BVMed Sürdürülebilirlik Kuralları

## 02. ÇALIŞANLARIMIZLA İLİŞKİLER

HARTMANN çalışanlarının işi performansı, ustalığı ve bağlılığı, en önemli varlıklarımız arasındadır. Onlar kaliteli ürünlerimizin arkasında etkin güçtür ve hasta memnuniyeti ve genel şirket vizyonumuzun temelini oluştururlar.

“HARTMANN'da taciz ve ayrımcılığa göz yumulmaz.”

İyi bir çalışma ortamı, başarılı çalışmaların temelidir. Güvenilir işbirliği, adalet ve meslektaşlar olarak birbirimize saygılı davranma şeklimiz kurumsal kültürümüzü ortaya koyar. Çalışanlarımıza güvenli bir iş ortamı sunuyor, onların yetenek ve uzmanlıklarını artırmak için çabalıyoruz.

Çalışanlarımızın haklarına ve bireyselliklerine saygı gösteriyoruz. İşyerinde çeşitliliği teşvik ediyoruz ve güvenli ve çekici bir çalışma ortamı sağlıyoruz. Dolayısıyla hiçbir koşulda taciz ya da ayrımcılığa göz yummuyor, her zaman eşit fırsat ve adil ödeme politikasını destekliyoruz.





### 03. YOLSUZLUKLA MÜCADELE YASALARI VE AHLAK KURALLARINA UYGUNLUK

HARTMANN'da rüşvet ve yolsuzluğun hiçbir türü hoş görülmez. Alman Ceza Yasası veya Birleşik Krallık Rüşvet Yasası hükümleri gibi yurt içinde ve yurt dışında yürürlükteki tüm yolsuzlukla mücadele yasalarına ve ahlaki standartlara uyuyoruz. Ayrıca distribütörler, satış acenteleri veya aracılar gibi iş ortaklarımızdan da geçerli yolsuzlukla mücadele yasalarına ve diğer ahlaki standartlara uymalarını bekliyoruz.

### 04. SAĞLIK PERSONELLERİYLE OLAN İLİŞKİLER

Sağlık personelleri ve sağlık kuruluşlarının çalışanlarıyla işbirliği bizim işimizin esasıdır. Meşru ticari çıkarlar, sağlık personelleriyle olan tüm etkileşimlerimiz için zorunlu bir gerekliliktir.

“HARTMANN rüşvet ve yolsuzluğun hiçbir türünü hoş görmez – biz doğru iş yaparız!”



“HARTMANN rakiplerinden daha iyi olmaya odaklıdır – ve her zaman kuralına göre oynar.”

#### 05. ADIL REKABET

HARTMANN'da rekabete aykırı anlaşmalara, davranışlara veya uygulamalara tolerans gösterilmez. Rekabet hukuku hükümlerine saygı duyarız ve bunlara uyarız.

#### 06. ÇIKAR ÇATIŞMALARI

Mesleki ve kişisel çıkarlar birbirine karıştığında objektif karar alma süreci hızla bozulabilir. Şirketimizin olumsuz etkilenmesini önlemek için tüm çıkar çatışmalarının şeffaf hale getirilmesi gerekir. Uyum organizasyonu bunun için doğru iletişim noktasıdır.

“Mesleki ve özel çıkarlar örtüştüğünde çıkar çatışmaları ortaya çıkar - çözümün anahtarı şeffaflıktır.”

## 07. GİZLİLİĞİN VE VERİLERİN KORUNMASI

Veri gizliliğinin amacı kişisel verileri korumaktır. İş faaliyetlerimiz bağlamında, müşteriler bize sağlık verileri gibi çok hassas verilerini de emanet eder. Kişisel verilerin dikkatsizce kullanılması, veri sahiplerinin haklarını ihlal edebilir ve itibarın zarar görmesine ve yaptırımlara neden olabilir. Kişisel verileri işlerken her zaman yasal bir zeminde çalıştığımızdan emin oluruz.

“İş ortaklarımızın ve çalışanlarımızın güveni başarımızın temelidir – onların verilerinin işlenmesi yasal hükümlere uygun olarak gerçekleştirilir.”

Tüm çalışanlar verilerin korunmasıyla ilgili aşağıdaki ilkeler doğrultusunda hareket etmelidir:

- İşleme faaliyetinden etkilenen veri sahipleri şeffaf bir şekilde bilgilendirilir.
- Kişisel veriler yalnızca iş amaçları için gerekli olduğu ölçüde toplanır ve güncel ve doğru biçimde tutulur.
- Kişisel veriler, yasalar doğrultusunda ve belirli bir amaç için işlenir.
- Yetkisiz kullanımın, kaybın veya hasarın önlenmesi için, yeterli teknik ve kurumsal güvenlik önlemleri alınmalıdır.
- Veriler, yalnızca verilerin işlenmesi amacıyla ve yasaların izin verdiği sürece saklanacaktır.

## 08. BİLGİ GÜVENLİĞİ

HARTMANN, Bilgi Güvenliği Yönetim Sistemini (ISMS) oluşturmuş, bilgilerin ve verilerin her zaman HARTMANN Grup'un içerisinde gizliliğini, bütünlüğünü ve kullanılabilirliğini sağlamak için uluslararası standartlara dayalı teknik ve kurumsal güvenlik önlemlerini almıştır.

Bütün bilgi ve verileri bilgi sınıflarına göre düzenliyoruz. Gizli ve çok gizli olarak sınıflandırılmış bilgi, veri ve belgelerin izinsiz erişime karşı her zaman güvenilir bir şekilde korunmasını sağlıyoruz.

HARTMANN bilgi güvenliği ilkeleri, Bilgi Güvenliği Proseslerinde belirtilmiştir.



## 09. UYUM SORUNLARINI DİLE GETİRME

Mesleki Ahlak Kurallarımız, HARTMANN Grup çatısı altında çalışan herkes için bağlayıcıdır. Olası ihlalleri önlemek, bunlara dikkat çekmek ve uygun tepki vermek tüm çalışanların sorumluluğundadır.

Mesleki Ahlak Kurallarının ya da yürürlükteki yasa ya da yönetmeliklerin ihlal edildiğine dair bir durum öğrenirseniz, konu ile ilgili endişelerinizi isterseniz anonim olarak derhal aşağıdaki kişilere bildirmeniz gerekir:

- Yerel Uyum Görevliniz
- Üst Düzey Uyum Görevlisi
- İlgili ülkedeki Kamu Denetçisi (atanmışsa)

Sadece çalışanlarımızı ihlalleri bize bildirmeye değil, aynı zamanda iş ortaklarımıza ve diğer harici taraflara da bildirmeye teşvik ediyoruz.

Bilgiyi sağlayan kişinin ve raporda adı geçen diğer kişilerin kimlikleri gizli tutulacaktır. Çalışanlar ve harici taraflar, HARTMANN'daki kural veya yasa ihlallerini **HARTMANN Dürüstlük Hattı** üzerinden rapor edebilir.

İhbar eden kişiler, raporlama veya ifşa nedeniyle misillemelere (örneğin iş akdinin feshi, uyarı, pozisyonun düşürülmesi) karşı korunur. Bu aynı zamanda tehditler ve misilleme girişimleri için de geçerlidir.

### İletişim bilgileri:

#### Üst Düzey Uyum Görevlisi

Sebastian Grünewald  
PAUL HARTMANN AG  
Paul-Hartmann-Straße 12  
89522 Heidenheim, Almanya

Telefon: +49 (0) 7321 36 16 80  
Cep: +49 (0) 162 245 27 69  
E-posta: reporting@hartmann.info

#### HARTMANN Dürüstlük Hattı:



“HARTMANN açıkça konuşma kültürünü destekler - sormaktan veya endişelerinizi dile getirmekten korkmayın.”

## 10. İHLALLERİN SONUÇLARI

HARTMANN Grup'un tüm çalışanları ve iş ortakları, dürüstlük ve ahlak standartlarını en üst seviyede sağlamaya gayret eder. Standartlarımızın ihlali, HARTMANN veya münferit çalışanlar için ciddi sonuçlar doğurabilir; itibar kaybı, para cezaları ve hatta hapis cezası.

HARTMANN bu nedenle Mesleki Ahlak Kurallarının ve yürürlükteki yasa veya düzenlemelerin ihlal edilmesine tolerans göstermez. Her bir vakanın koşullarına bağlı olarak, ihlaller bir takım ciddi sonuçlara yol açabilir.





Helps. Cares. Protects.

## PAUL HARTMANN AG

Paul-Hartmann-StraÙe 12  
89522 Heidenheim  
Almanya

P.O. Box 14 20  
89504 Heidenheim  
Almanya

Telefon +49 (0) 7321 36-0  
Faks +49 (0) 7321 36-3636  
E-posta info@hartmann.info

[www.hartmann.info](http://www.hartmann.info)

Bu Mesleki Ahlak Kuralları PAUL HARTMANN AG ve tüm dünyadaki bağılı şirketleri için geçerlidir.